

EXTERNO (Para distribución general)  
AMR 34/29/92/s  
AU 187/92

Índice AI:

4 de junio de 1992

Distr: AU/SC

Amenazas y Hostigamiento

**GUATEMALA:** Marlon Paul Alvarez Juárez, 13 años de edad  
Hugo Ricardo Alvarez Juárez, 10 años de edad  
Víctor Hugo Alvarez (padre de los niños citados)

=====  
=====

Amnistía Internacional siente preocupación por el presunto secuestro de Marlon Paul Alvarez Juárez y Hugo Ricardo Alvarez Juárez el 27 de mayo de 1992 en la ciudad de Chimaltenango, departamento de Chimaltenango. Su padre, Víctor Hugo Alvarez, es dirigente de la rama regional del Sindicato de Trabajadores del Instituto Nacional de Electrificación (STINDE), encargado de las negociaciones.

Según la información recibida por Amnistía Internacional, el 27 de mayo alrededor de las 6 de la tarde, Marlon Paul Alvarez Juárez y Hugo Ricardo Alvarez Juárez fueron interceptados por dos hombres sin identificar cuando volvían a casa desde el colegio. Al parecer, los dos hombres les introdujeron a la fuerza en una furgoneta, les taparon la boca con pañuelos y les llevaron a Antigua Guatemala, Sacatepéquez, a unos 36 kilómetros de distancia, donde más tarde les liberaron. Esa noche los niños durmieron entre los puestos del mercado y al día siguiente consiguieron ayuda para volver a casa.

Según los informes, en un incidente anterior ocurrido en abril de 1992, Marlon Paul Alvarez Juárez y Hugo Ricardo Alvarez Juárez fueron seguidos por unos hombres sin identificar cuando volvían del colegio. En esa ocasión al parecer los niños lograron eludir a sus perseguidores escondiéndose entre la gente en el mercado local.

Algunas fuentes guatemaltecas creen que estos hechos podrían tener relación con las actividades sindicales del padre de los niños, Víctor Hugo Alvarez.

INFORMACIÓN GENERAL

Desde que el presidente Jorge Serrano Elías asumió el poder en enero de 1991, los sindicalistas y miembros de movimientos populares se han convertido en el blanco principal de una nueva oleada de violaciones de derechos humanos. Amnistía Internacional ha recibido informes de gran número de amenazas, intimidación, secuestro y tortura así como posible ejecución extrajudicial de dirigentes sindicales y miembros de movimientos populares en los meses recientes (véase Guatemala: Violaciones de derechos humanos contra sindicalistas y activistas políticos durante el mandato del nuevo gobierno, de junio de 1991, Índice AI: AMR 34/28/91/s). La elección de la víctima y la forma de llevarse a cabo estas violaciones sugieren la participación de las fuerzas de seguridad mediante los denominados "escuadrones de la muerte". Más de veinte sindicalistas se han visto obligados a abandonar el país como consecuencia de amenazas directas u otras violaciones de derechos humanos contra ellos y sus colegas y porque el gobierno no ha emprendido acciones preventivas.

Estos últimos incidentes tuvieron lugar en el contexto de una serie de huelgas organizadas por STINDE a finales de marzo y principios de abril de 1992. Según los informes, el 29 de marzo Perfecto Us fue secuestrado por varios hombres sin identificar fuertemente armados que le amenazaron con matarle si persistía en sus actividades sindicales. Al parecer le golpearon y le abandonaron junto a una carretera donde pasó toda la noche atado. Más tarde unos campesinos le liberaron. Desde entonces, Amnistía Internacional ha recibido otros informes de intimidación y amenazas contra miembros de STINDE.

ACCIONES RECOMENDADAS: Telegramas, fax, télex, cartas urgentes, cartas por vía aérea:

-expresando preocupación por los informes del secuestro de Marlon Paul Alvarez Juárez y Hugo Ricardo Alvarez Juárez;

-pidiendo una investigación exhaustiva sobre este incidente, que se hagan públicos sus resultados y que los responsables comparezcan ante la justicia;

-instando a que se tomen las medidas oportunas para garantizar la seguridad de Marlon Paul Alvarez Juárez, Hugo Ricardo Alvarez Juárez, su padre Víctor Hugo Alvarez y otros miembros de STINDE.

LLAMAMIENTOS A:

1) S.E. Jorge Serrano Elías  
Presidente de la República de Guatemala  
Palacio Nacional  
Guatemala, GUATEMALA

**Telegramas: Presidente Serrano,  
Guatemala, Guatemala**  
**Teléfono: + 502 2 21212, + 502 2 22266**  
**Fax: + 502 2 537472, + 502 2 519702**  
**Télex: 5331 CAPRES GU**  
**[Tratamiento: Excelentísimo Sr.  
Presidente]**

3) Gral. José García Samayoa  
Ministro de Defensa  
Ministerio de Defensa  
Palacio Nacional  
Guatemala, GUATEMALA

**Telegramas: Ministro de Defensa,  
Guatemala, Guatemala**  
**Teléfono: + 502 2 21212, + 502 2 2226**  
**Télex: 5361 COMGUA GU**  
**[Tratamiento: Sr. Ministro]**

2) Lic. Fernando Hurtado Prem  
Ministro de Gobernación  
Ministerio de Gobernación  
Despacho Ministerial, Of. No. 8  
Palacio Nacional  
Guatemala, GUATEMALA

**Telegramas: Ministro de Gobernación,  
Guatemala, Guatemala**  
**Teléfono: + 502 2 21212 ext. 500, + 502  
2 518105-6 (directo)**  
**Fax: + 502 2 518105**  
**Télex: 5085 MINGOB**  
**[Tratamiento: Sr. Ministro]**

4) Lic. Mario Caracena  
Presidente  
Comisión Pro-Niñez  
Congreso de la República  
7ta Avenida y 9a Calle  
Zona 1, Ciudad de Guatemala  
GUATEMALA

**Telegramas: Presidente Comisión  
Pro-Niñez, Guatemala, Guatemala**  
**[Tratamiento: Sr. Presidente]**

COPIAS A:

1) Lic. Oliverio García Rodas  
Presidente  
Comisión de Derechos Humanos  
Congreso Nacional de la República  
9 Av. 9-48, Zona 1  
Guatemala, GUATEMALA

2) Lic. Ramiro de León Carpio  
Procurador de Derechos Humanos  
Avenida Simeón Cañas 10-60 Zona 2  
Guatemala, GUATEMALA

3) Diario Prensa Libre  
13 Calle 9-31, 50 Nivel  
Edificio Prensa Libre  
Zona 1, Guatemala, GUATEMALA

4) Sindicato de Trabajadores del Instituto Nacional de Electrificación - STINDE  
Edificio Torre Café  
7a. Avenida 1-20  
10. Nivel, Oficina 10-20  
Zona 4, Guatemala, GUATEMALA  
**Fax: + 502 2 3450613**

y a la representación diplomática de Guatemala en el país del remitente.

**SE RUEGA ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de la Sección si los envían después del 16 de julio de 1992.